

La citation

Autor(en): **Javelle, Emile**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **34 (2007)**

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-245129>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ô vo Nouthra Dona,
Ke ton Fe balyichè i payjan, on bon è
bi tsôtin, dou chèlà po rintrâ de la
bouna pathera, de la piodze kan i fô è
pâ tru dè pou j'orâdzo.

Kan no cherin ou bè dè chi volyâdzo
chu ha têra, ke ton Fe no j'alyôbichè
po no rèchyêdre din chè hô patheriâ.

Ô vous Notre Dame !

Que ton Fils donne aux paysans un
bon et bel été, du soleil pour rentrer
de bonnes récoltes, de la pluie tant que
nécessaire et pas trop d'orages vio-
lents.

Quand nous serons au terme de notre
voyage sur terre, que ton Fils nous ap-
pelle pour nous recevoir dans ses
hauts pâturages.

Cet hommage a été prononcé lors de l'ensevelissement de M. Guillet.

Les photos sont gracieusement mises à disposition par **Eric Fookes**,
photographe à Charmey. Pour découvrir « La Gruyère en Images »
rendez-vous sur son site www.charmey.org



LA CITATION

« Il serait à souhaiter que la jeunesse
vaudoise, tout en apprenant le meilleur
français, comprit bien qu'elle ne doit pas
cesser d'aimer, et à plus forte raison,
qu'elle ne doit point mépriser ni oublier
son idiome maternel, si riche, si doux et
si expressif. Ce serait à tort qu'on aurait
pour le patois ou la langue populaire une
sorte de mépris : les langues ne sont

point tout entières dans leurs formes classiques pas plus que l'arbre n'est tout
entier dans sa fleur. »

*Emile Javelle, Prof. - Journal de Vevey du 16 mars 1875
Page 4 de couverture du livre « Le parler vaudois », Alfred Cérésolle
Réédition Editions à la Carte, 2005*

COMPLÉMENT À L'AGENDA FRIBOURGEOIS

La Société de jeunesse de Cerniat jouera un théâtre en patois à l'Hôtel de la
Berra les 10, 16, 17, 23 et 24 novembre 2007, à 20.00h, ainsi que les 11, 18 et
25 novembre à 14.30h.